



newsletter

Ryf AG – Ihr Beleuchtungsspezialist

In den vergangenen Jahren hat sich Ryf AG einen Namen im Bereich der HF Fluoreszenzlampen (zirkular und linear) gemacht.

Was viele Kunden noch nicht wissen: Wir haben auch ein komplettes Programm an fiberoptischen Beleuchtungen. Die Faseroptik-Kaltlichtbeleuchtung besteht aus einer Kaltlichtquelle und einem Glasfaser-Lichtleiter. Da die Infrarot-Anteile ausgefiltert werden, wird das flimmerfreie Halogen-Kaltlicht über einen Lichtleiter direkt zum Objekt geführt, was eine optimale Anpassung an Ihre Bedürfnisse ermöglicht.

Unsere Produkte sind zum grössten Teil ab unserem Lager in Grenchen lieferbar. Spezialanfertigungen, Prototypen und Kleinserien sind meist kurzfristig (in der Regel 2 bis 3 Wochen) lieferbar.

Dank unserer langjährigen Erfahrung und dank unserem umfangreichen Angebot an verschiedenen Lichtleiter-Typen mit dem entsprechenden Zubehör und der optimalen Kaltlichtquelle erarbeiten wir individuelle Kundenlösungen, die eine optimale Anpassung an ihre Beleuchtungsansprüche garantieren.

Gerne beraten wir Sie persönlich bei der Lösung Ihrer Beleuchtungsprobleme. Verlangen Sie unsere Dokumentation über Fiberoptische

Beleuchtungen und HF Neonkreisleuchten.



HF Fluoreszenzlampen
Lampes fluorescentes HF

Der Lichtleiter kann in folgenden Ausführungen geliefert werden:

- flexibel in Metall-, Silikon- oder PVC-Schlauch
- in halbstarrem Metallschlauch (Schwanenhals)
- ein-, zwei-, oder mehrarmig
- ring- oder zeilenförmig
- vier oder acht Lichtpunkte verteilt auf einen Ring
- Als Sonde gerade oder abgewinkelt
- Als kundenspezifisches Bauteil, etc.

Ryf S.A. – Votre spécialiste en matière d'éclairage

Au cours des dernières années, la société Ryf S.A. s'est fait un nom dans le domaine des lampes fluorescentes HF (annulaires et linéaires).

Ce que de nombreux clients ignorent encore: nous disposons également d'un programme complet d'éclairages à fibres optiques. L'éclairage de lumière froide à fibres optiques se compose d'une source de lumière froide et d'un conducteur de lumière en fibre de verre. Comme les rayons infrarouges sont filtrés, la lumière froide-halogène exempte de vibrations est dirigée directement sur l'objet par le biais d'un conducteur de lumière, permettant de ce fait une adaptation optimale à vos besoins.



Faseroptik Kaltlicht
Eclairages à fibres optiques

Nos produits sont, en grande partie, disponibles ex entrepôt de Granges. Des exécutions spéciales, des prototypes et des petites séries sont, la plupart du temps, confectionnés rapidement (2 à 3 semaines en règle générale).

Grâce à notre longue expérience et grâce à notre offre étendue de différents types de conducteurs de lumière avec leurs accessoires correspondants et la source de lumière froide optimale, nous élaborons des solutions individuelles en fonction de la clientèle qui garantissent une adaptation optimale à vos exigences en matière d'éclairage.

Nous vous conseillons avec plaisir, personnellement, pour solutionner vos problèmes d'éclairage. Demandez notre documentation concernant les dispositifs d'éclairage par fibres optiques et les éclairages fluorescents annulaires HF.

Le conducteur de lumière peut être livré dans les versions suivantes:

- flexible dans un tube métallique, -en silicone ou -en PVC
- dans un tube métallique semi-rigide (col de cygne)
- à un, deux ou plusieurs bras
- annulaire ou rectilinéaire
- à quatre ou huit points lumineux répartis sur un anneau
- sous forme de sonde droite ou coudée
- sous forme de composant adapté aux besoins du client, etc.



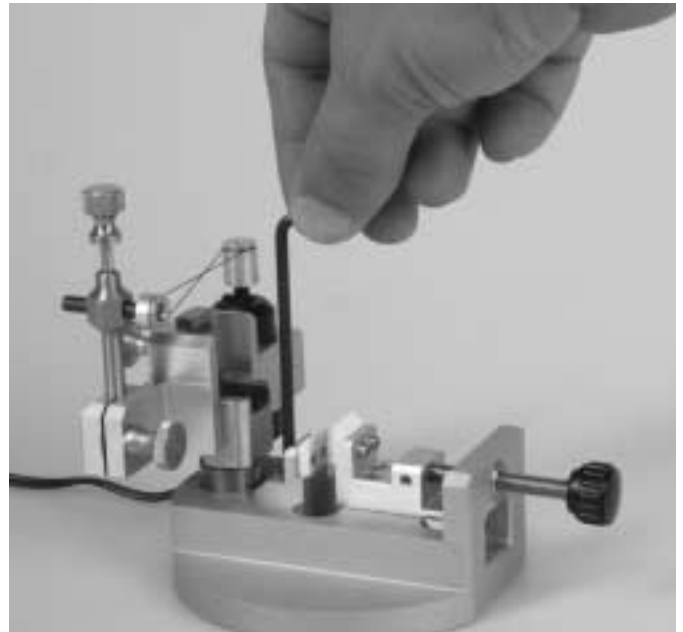
Ryf Rundlaufkontrollgerät RK-16 und RK16b

Die zweite Generation des von uns entwickelten Ryf Rundlaufkontrollgerätes RK-16 besticht durch seine solide Ausführung, seine Präzision und nicht zuletzt auch durch die technische Weiterentwicklung, die eine exakte Rundlaufkontrolle von Mikroverzahnungen, Pignons, Rädern und Achsen erlaubt.

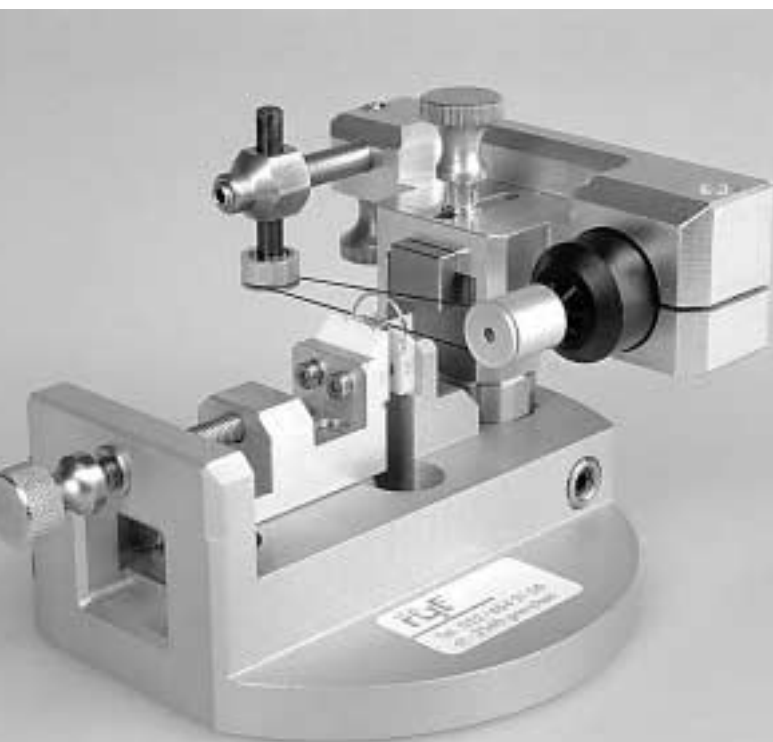
Die solide Grundplatte sowie der Schraubstockaufbau sind aus einem einzigen Teil gefräst. Die Schraubstock-Klingen mit eingelassenen M2-Gewindebuchsen sind neu aus weissem Keramik ZrO₂ gefertigt.

Ein Austausch der Keramiklingen/Backen mit 2 Paar «V» förmigen Einschnitten (1 x 90° und 1 x 10° + 50°) kann somit auf einfachste Weise und in kürzester Zeit realisiert werden (alle Keramikbacken sind gepaart auf +/-1/100mm). Model Ryf RK16b mit höhenverstellbarer Backe und 4-facher Führung (4 mm Weg) ist neu ebenfalls lieferbar.

Die eingebauten spielfreien Schneeberger Führungen tragen ein weiteres zur Langlebigkeit und hohen Präzision des Kontrollgerätes bei. Die ganze Saitenführung inklusive des Mikromotors mit Mikrogetriebe ist 90° schwenkbar. Alle Gewinde sind mit Stahlbuchsen versehen. Mittels der Motorsteuerung kann die Geschwindigkeit stufenlos eingestellt werden. Die Laufrichtung kann umgeschaltet werden.



Systèmes de contrôle du faux-rond de rotation RK-16 et RK16b Ryf



La deuxième génération du système de contrôle du faux-rond de rotation RK-16 Ryf, élaborée par notre société, séduit par sa construction solide, sa précision et entre autres par son perfectionnement technique, qui permet un contrôle précis du faux-rond de rotation de microdentures, de pignons, de roues et d'axes.

Le support de base solide ainsi que l'étau sont taillés à la fraise en une seule pièce. Les lames d'étau avec douilles taraudées-M2 enchâssées sont fabriquées nouvellement en céramique blanche ZrO₂.

Une substitution des lames/mors en céramique avec 2 paires d'encoches en forme de «V» (1x 90° et 1x 10°+ 50°) peut ainsi être effectuée de manière la plus simple qui soit et ce, dans le plus bref délai (tous les mors en céramique sont appariés à +/- 1/100 mm). Le modèle RK16b de la société Ryf avec des mors réglables en hauteur et à 4 guides (course de 4 mm) est, nouvellement, également disponible.

Les guides à coulisses Schneeberger encastrés sans jeu contribuent plus en avant à la longévité et à la haute précision du système de contrôle. Tout l'entraînement par courroie en caoutchouc, inclus celui du micro-moteur avec micromécanisme est pivotant sur 90°. Tous les filetages sont dotés de douilles en acier.

Moyennant le pilotage du moteur, la vitesse peut être régulée en continu. Le sens de marche peut être inversé par interrupteur.

Wartung und Service sind ein Muss

Messgeräte und Mikroskope müssen in regelmässigen Abständen kontrolliert, kalibriert und gereinigt werden. Ein Wartungs- und Service-Vertrag der Ryf AG schützt Sie vor bösen Überraschungen, denn zum vereinbarten Zeitpunkt (nach 6, 12, 18 oder 24 Monaten) nehmen wir automatisch mit Ihnen Kontakt auf und führen die Wartung fachmännisch und kompetent durch. Natürlich führen wir die folgenden Arbeiten auch ohne Wartungsvertrag durch:

Unsere Dienstleistungen:

- Nach ISO Norm erfolgt eine Kalibrierung mit Messprotokoll alle 12 Monate (oder nach Ihrem Wunsch)
- Erstellung der QS Protokolle nach ISO Norm
- Eine Reinigung durch den Spezialisten erhöht die Arbeitsleistung und spart Kosten
- Reparaturen und Revisionen werden in unserer Werkstatt durch unsere Techniker ausgeführt
- Mit einem Vertrag wissen wir wann Ihre Kalibrierung fällig wird (Zeit- und Kostenersparnisse)
- Wir machen Sie auf mögliche Fehler in der Bedienung und im Unterhalt aufmerksam
- Wir weisen Sie auf auszuwechselnde Teile und notwendige Reparaturen zur Verhinderung von Störungen hin
- Wir führen an den vertraglich bezeichneten Komponenten/Anlagen periodisch Wartungsarbeiten in festgelegten Zeitabständen aus.

Nehmen Sie mit uns Kontakt auf. Wir beraten Sie kompetent über die verschiedenen Möglichkeiten ihre Geräte durch unsere Spezialisten regelmässig und normgerecht zu warten. Bei grösseren Reparaturen stellen wir Ihnen selbstverständlich ein Ersatzgerät zur Verfügung.

La maintenance et le service après-vente sont impératifs

Les équipements de mesure et les microscopes doivent être contrôlés, étalonnés et nettoyés à intervalles réguliers. Un contrat de maintenance et de service après-vente de la société Ryf S.A. vous préserve de surprises désagréables, car à la date convenue (au terme de 6, 12, 18 ou 24 mois) nous vous contactons automatiquement et exécutons la maintenance selon les règles de l'art et de manière compétente. Naturellement, nous effectuons également les travaux suivants sans contrat de maintenance:

Nos prestations de service:

- D'après la norme ISO, un étalonnage avec protocole de mesure est effectué tous les 12 mois (ou conformément à vos désirs)
- Élaboration du protocole QS suivant la norme ISO
- Un nettoyage effectué par des spécialistes accroît le rendement de travail et épargne les dépenses
- Les réparations et les révisions sont effectuées dans notre atelier par nos techniciens
- Avec un contrat, nous savons quand votre étalonnage arrive à échéance (économies de temps et de coûts)
- Nous vous rendons attentifs sur les erreurs possibles en matière d'utilisation et de maintenance
- Nous vous signalons les pièces qui sont à remplacer ainsi que les réparations qui sont nécessaires pour éviter des dysfonctionnements du matériel
- Nous effectuons des travaux de maintenance périodiques, pour vos composants/installations désignés dans le contrat, à intervalles fixes.

Contactez-nous. Nous vous conseillerons avec compétence sur les différentes possibilités d'entretenir vos appareils par nos spécialistes, régulièrement et conformément aux normes. Lors de réparations importantes, nous vous mettons, bien entendu, un appareil de remplacement à disposition.

Instrumente und Mikrosysteme, die durch uns gewartet werden:

- Stereomikroskope
- Messmikroskope
- Profilprojektoren
- Videosysteme
- Videomikroskope
- Metallmikroskope
- Medizinische- und Biologiemikroskope
- Vision- und Videosysteme
- Zirkular HF Fluoreszenzlampe
- Fiberoptik
- Rundlaufgeräte

Instrumentes et microsystèmes entretenus par notre société:

- Stéréomicroscopes
- Microscopes de mesure
- Projecteurs de profils
- Systèmes vidéo
- Microscopes vidéo
- Microscopes métallographiques
- Microscopes médicaux et de biologie
- Systèmes -vision et -vidéo
- Éclairages fluorescents HF annulaires
- Optique des fibres
- Contrôleurs de faux-rond de rotation



Fotostudio für Industrielle Fotografie

«Ein Bild sagt mehr als tausend Worte», weiss das Sprichwort und tatsächlich können viele Sachverhalte mit Bildern anschaulicher erklärt, dargestellt oder gar bewiesen werden.

Aus diesem Grund hat Ryf AG ihr Angebot erweitert und ein professionelles Fotostudio für Industrielle- und gehobene Porträtfotografie in Grenchen eingerichtet.

«Das neue professionelle Fotostudio ist für uns ein wichtiger Schritt», weiss Daniel Ryf, «denn in den letzten Jahren wurde der Platz in unserem Geschäft an der Bettlachstrasse in Grenchen immer enger.» Mit dem neuen Fotostudio an der Centralstrasse konnte nun ein wichtiger Teil in geeignete Räumlichkeiten ausgelagert werden.

Studio pour photographie industrielle

«Une image en dit plus long que de longs discours» dit le proverbe et, en réalité, de nombreux faits peuvent être expliqués de façon plus explicite, être représentés voire même être prouvés.

Pour cette raison, la société Ryf S.A. a élargi son offre et a aménagé un studio photo professionnel à Granges pour des photographies industrielles et pour des portraits - haut de gamme.

«Le nouveau studio photo est pour nous une étape importante» a déclaré M. Daniel Ryf, «car ces dernières années, l'espace au sein de notre firme - «rue de Bettlach» à Granges -

Das neue Fotostudio ist nicht nur professionell für Einzel- und Gruppenfotos (bis 10 Personen) eingerichtet, sondern erlaubt auch die Schaffung einer privaten Atmosphäre, in der man ungestört und ohne Zeitdruck arbeiten kann, was bei qualitativ hoch stehenden privaten Fotos und Porträtaufnahmen von entscheidender Bedeutung ist.

Mit seiner modernen Ausstattung ist das Studio aber auch für technische Aufnahmen bei-

spielsweise von Uhren, Schmuck, Kleinteilen, Baugruppen und Apparaten geeignet. «Das neue Studio ist für uns ein idealer Arbeitsraum», meint Daniel Ryf weiter, «er liegt im Stadtzentrum von Grenchen, unweit unseres Hauptgeschäftes, und ergänzt unser umfassendes Angebot sinnvoll.»

Bildlegende:
Daniel Ryf und André Berger im neuen Fotostudio der Ryf AG an der Centralstrasse in Grenchen.
(Foto: Paul-Georg Meister)



Légende de la photo:
M. Daniel Ryf et M. André Berger dans le nouveau studio photo de la société Ryf S.A. «rue centrale» à Granges. (Photo: M. Paul-Georg Meister)

est devenu de plus en plus exigü. Moyennant le nouveau studio photo «rue centrale» une part importante a pu maintenant être transférée dans des locaux appropriés.

Le nouveau studio photo est non seulement aménagé avec professionnalisme pour des photos individuelles et de groupes (jusqu'à 10 personnes), mais permet encore la création d'une atmosphère privée permettant de travailler en toute quiétude et sans délais à respecter, ce qui est, en matière de photos privées et de portraits de niveau de qualité élevée, d'une importance capitale.

Moyennant son équipement moderne, le stu-

dio est également approprié pour des prises de vues techniques comme par exemple de montres, de bijoux, de pièces miniatures, d'éléments et d'appareils. «Le nouveau studio est pour nous un local de travail optimal» a ajouté M. Daniel Ryf, «il est situé au centre de Granges, à proximité de notre maison mère et complète, de manière sensée, notre offre de grande envergure.»